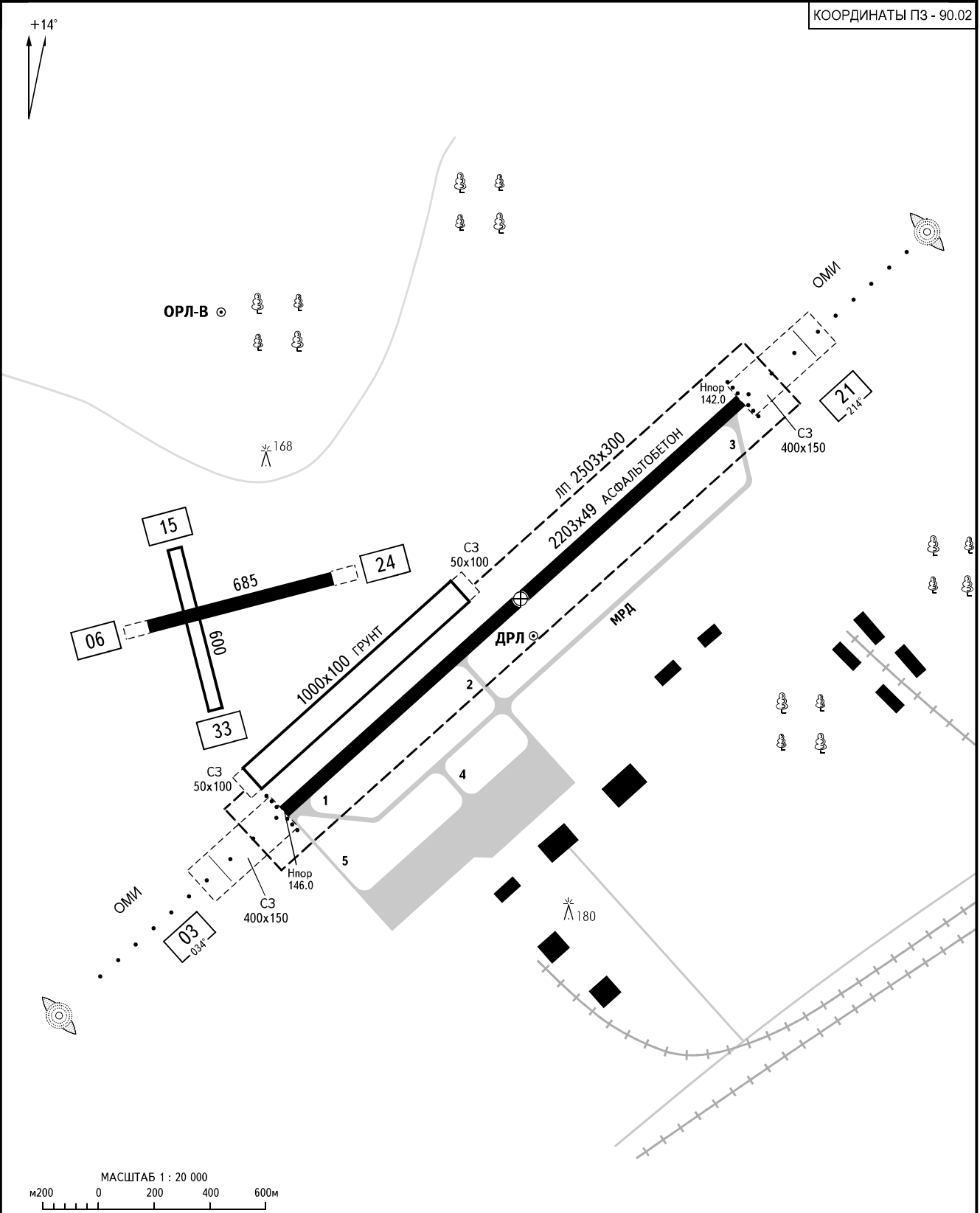
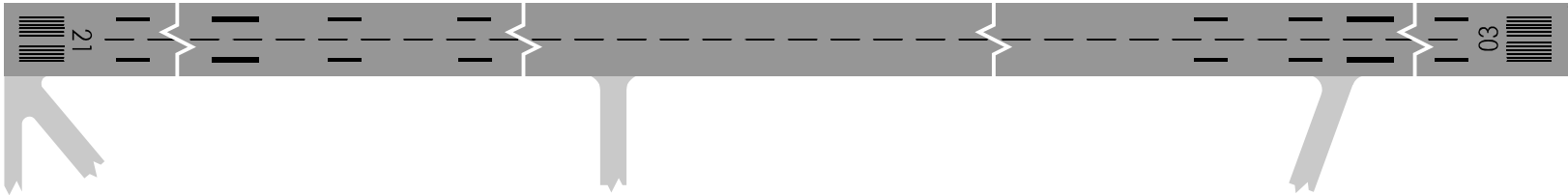




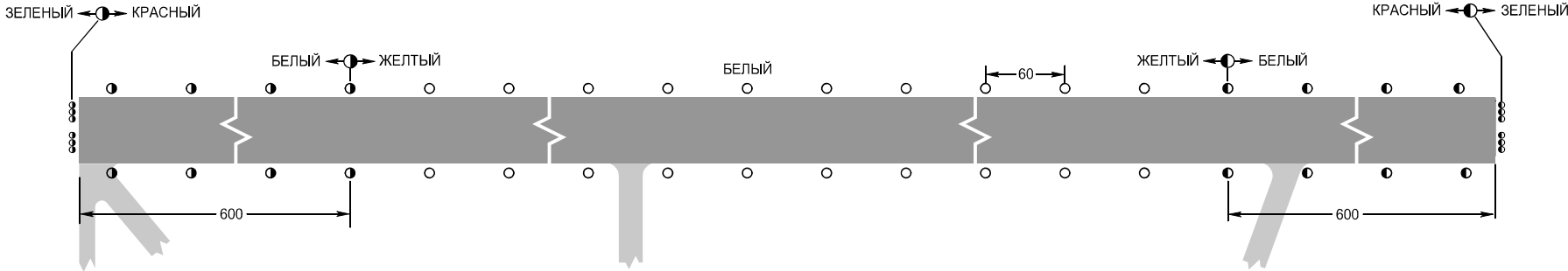
ВПП	НАПРАВЛЕНИЕ (ИСТИННОЕ)	ПОРОГ ВПП	НЕСУЩАЯ СПОСОБНОСТЬ
03	047°48'	58°29'48.6"N 049°19'58.6"E	PCN 26 /R/C/X/T
21	227°48'	58°30'36.4"N 049°21'39.4"E	

ПРЕВЫШЕНИЯ И
РАЗМЕРЫ В МЕТРАХ
НАПРАВЛЕНИЕ МАГНИТНОЕ

МАРКИРОВКА ВПП 03 / 21 И ВЫВОДНЫХ РД



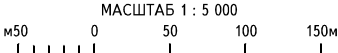
СВЕТООБОРУДОВАНИЕ ВПП 03 / 21 И ВЫВОДНЫХ РД



АЭРОДРОМНОЕ СВЕТООБОРУДОВАНИЕ

ВПП: Граница - белые огни, последние 600м - желтые
Порог ВПП: Зеленые

РАЗМЕРЫ В МЕТРАХ

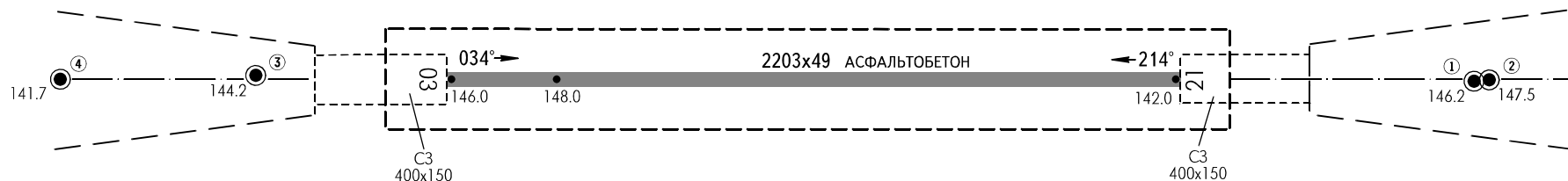
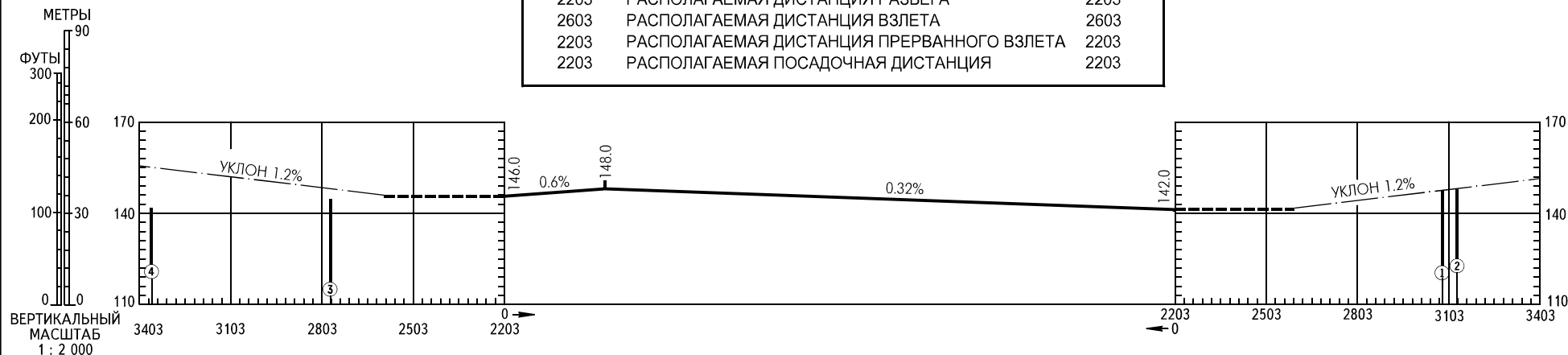


КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
RWY 03/21

ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ

ВПП 21

2203	РАСПОЛАГАЕМАЯ ДИСТАНЦИЯ РАЗБЕГА
2603	РАСПОЛАГАЕМАЯ ДИСТАНЦИЯ ВЗЛЕТА
2203	РАСПОЛАГАЕМАЯ ДИСТАНЦИЯ ПРЕРВАННОГО ВЗЛЕТА
2203	РАСПОЛАГАЕМАЯ ПОСАДОЧНАЯ ДИСТАНЦИЯ



①

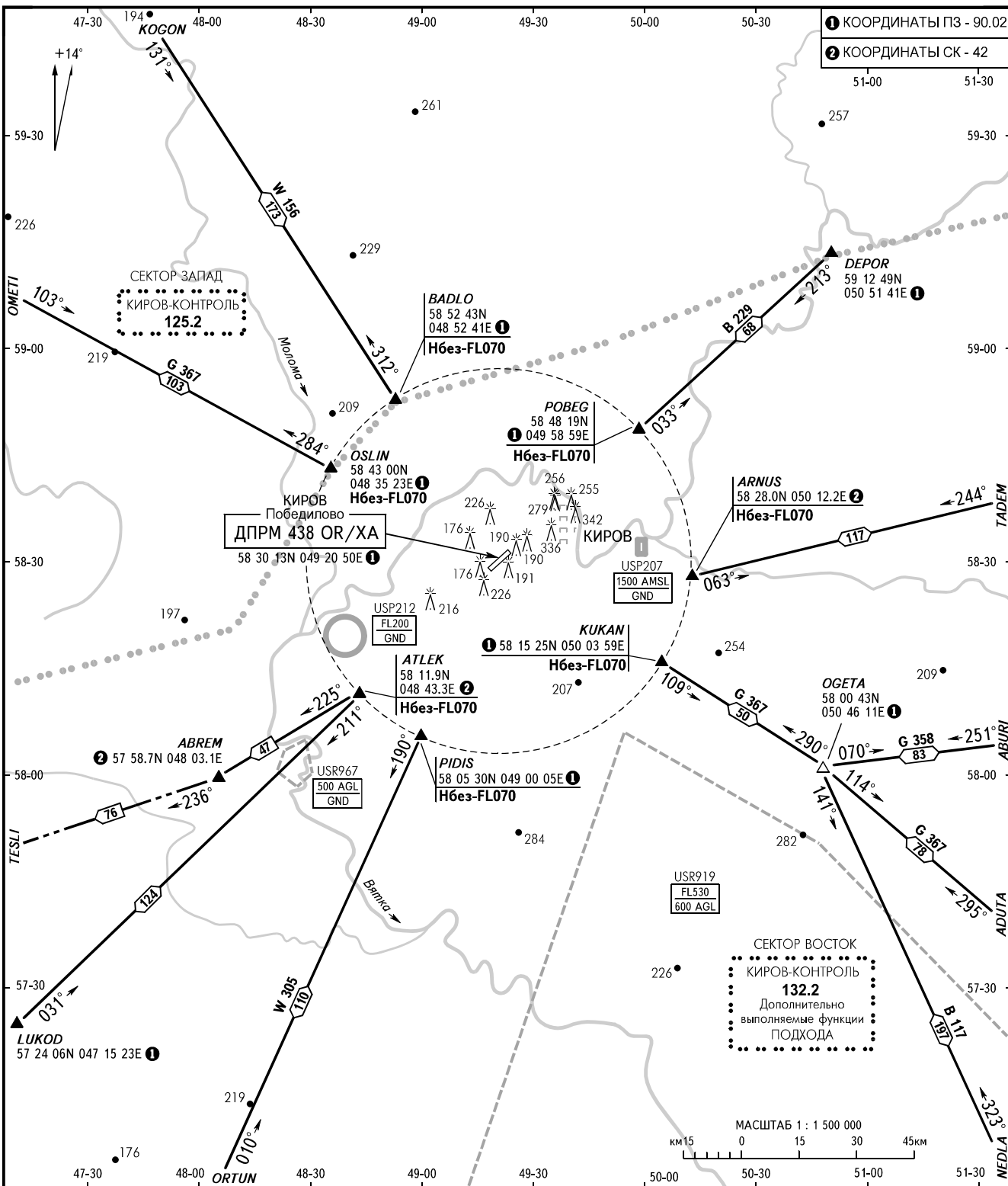
Diagram illustrating the conversion of feet to meters. The top scale shows meters (0 to 500) and the bottom scale shows feet (0 to 6000). A red line indicates that 1500 meters is equivalent to 5000 feet.

КАРТА РАЙОНА - ICAO

ПРИБЫТИЕ, ВЫЛЕТ
И ТРАНЗИТНЫЕ МАРШРУТЫ

КИРОВ, РОССИЯ

ПОБЕДИЛОВО



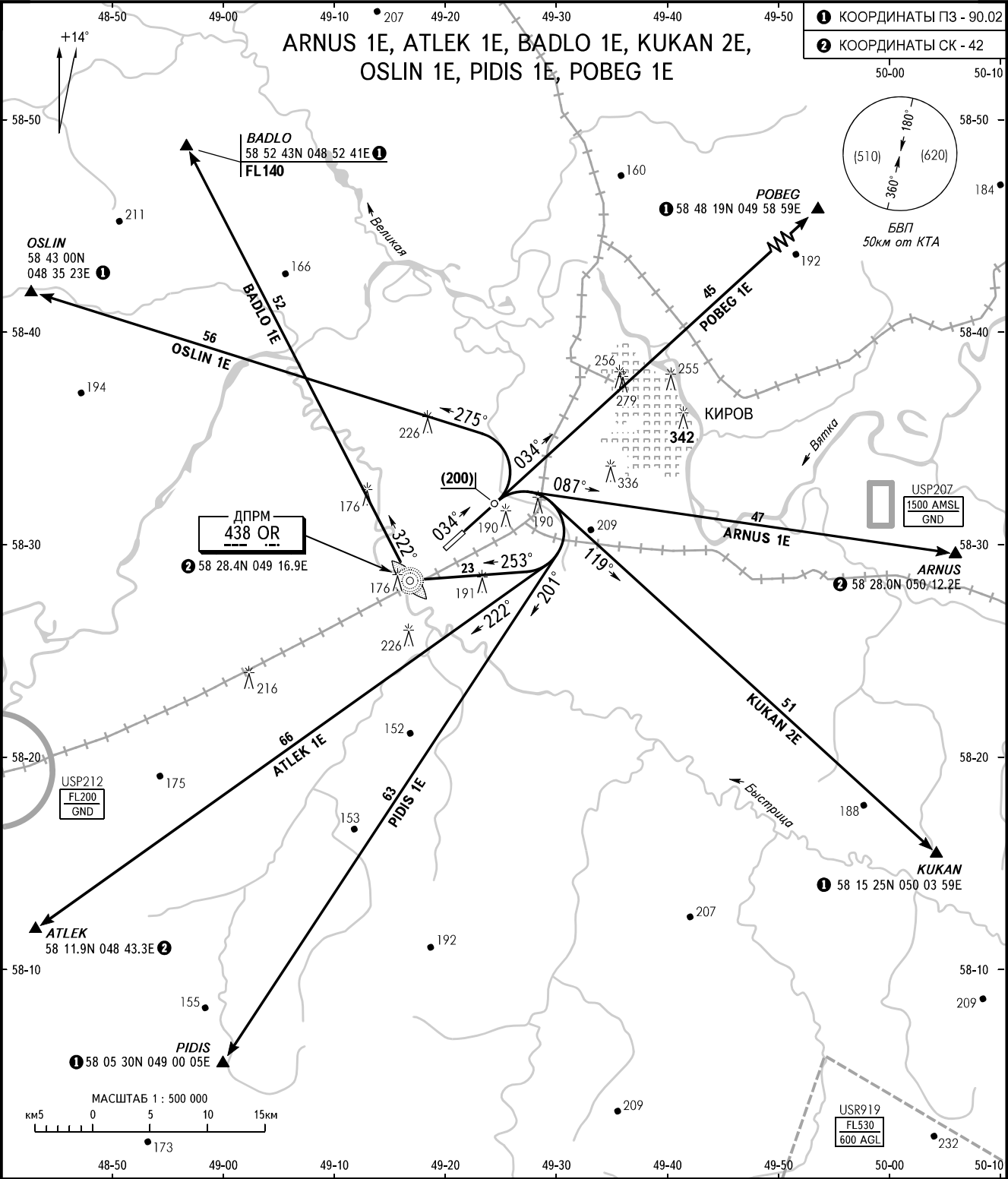
СТАРТ	118.6
АТИС	134.9
ТРАНЗИТ	131.7

ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

КАРТА СТАНДАРТНОГО ВЫЛЕТА
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫСОТА
ПЕРЕХОДА: (700)

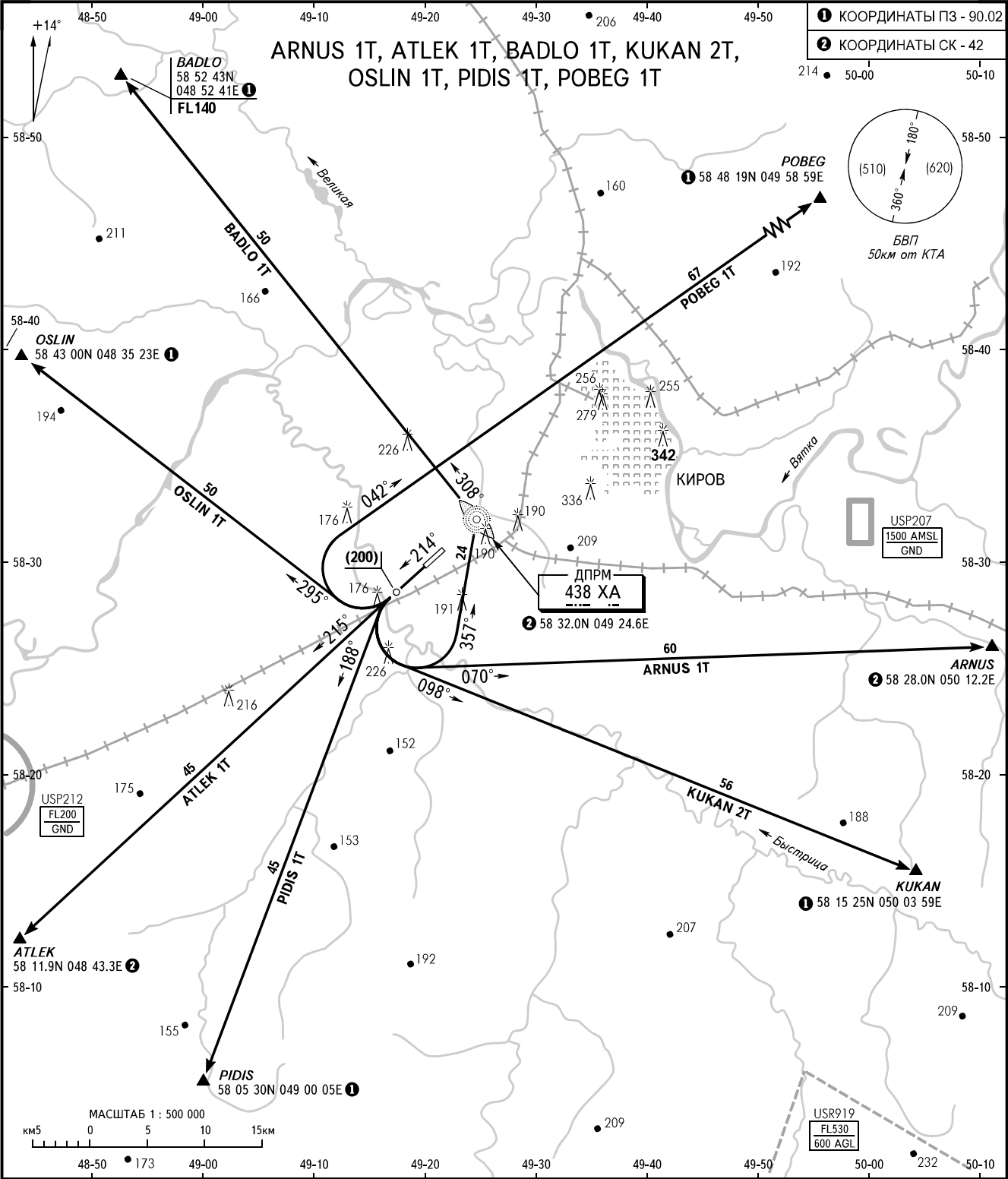
КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
ВПП 03



КАРТА СТАНДАРТНОГО ВЫЛЕТА
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫСОТА
ПЕРЕХОДА: (700)

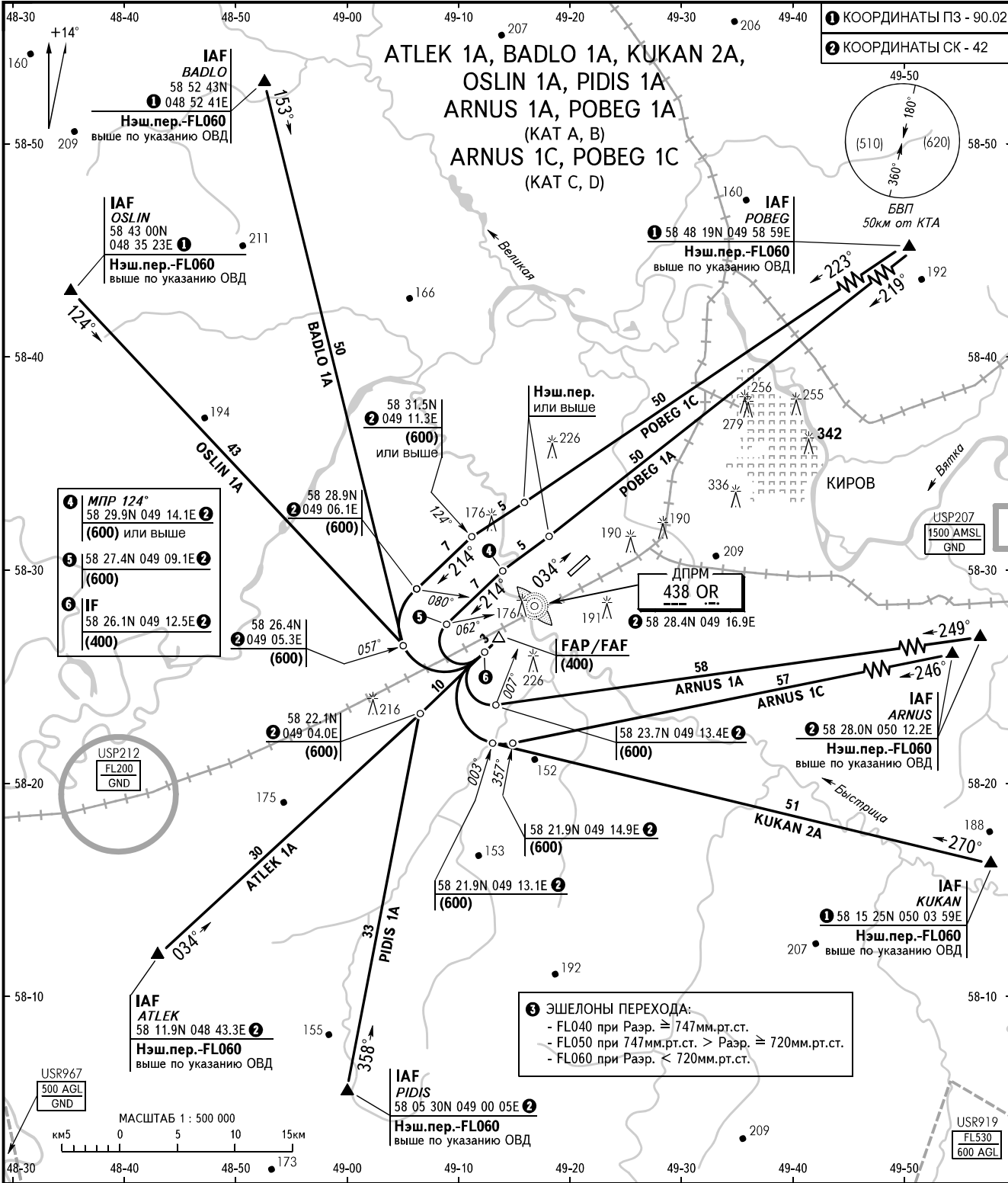
КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
ВПП 21



КАРТА СТАНДАРТНОГО ПРИБЫТИЯ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ЭШЕЛОН
ПЕРЕХОДА: 3

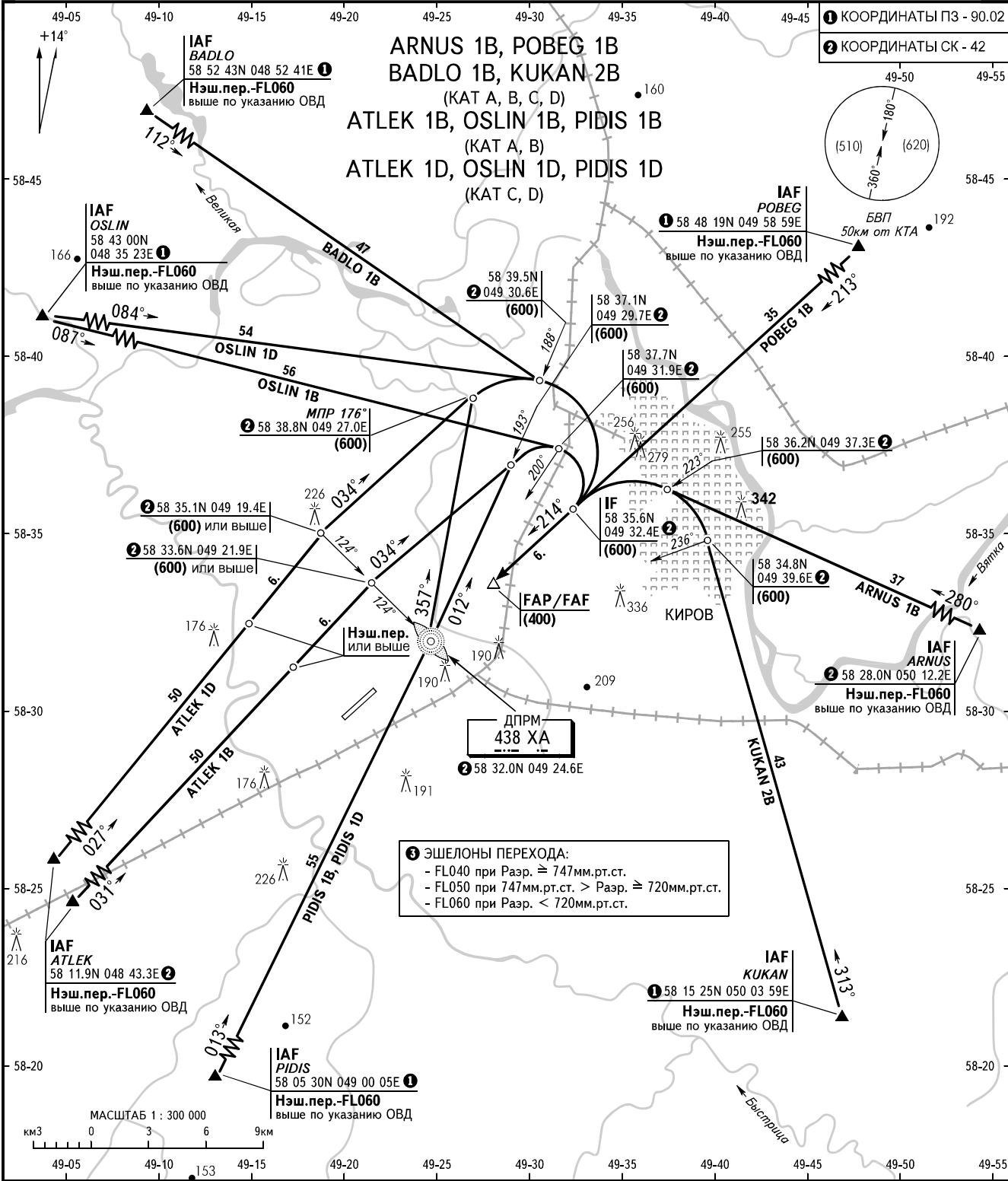
КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
ВПП 03



КАРТА СТАНДАРТНОГО ПРИБИТИЯ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ЭШЕЛОН
ПЕРЕХОДА: 3

КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
ВПП 21



СТАРТ 118.6

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
1. Для создания установленных интервалов службой ОВД применяется ВЕКТОРЕНИЕ.
2. При ВЕКТОРЕНИИ снижение производится с вертикальной скоростью не менее 5м/сек и изменение курсов с креном не менее 10°.
3. ПОДХОД для выполнения захода по ОСП и ОПРС производится по стандартным схемам с выходом на ДПРМ.
4. ПОДХОД для выполнения ВЗП производится с курсом на БПРМ и снижением в зону визуального маневрирования до (600).

ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

ПОПРАВКА 03/13

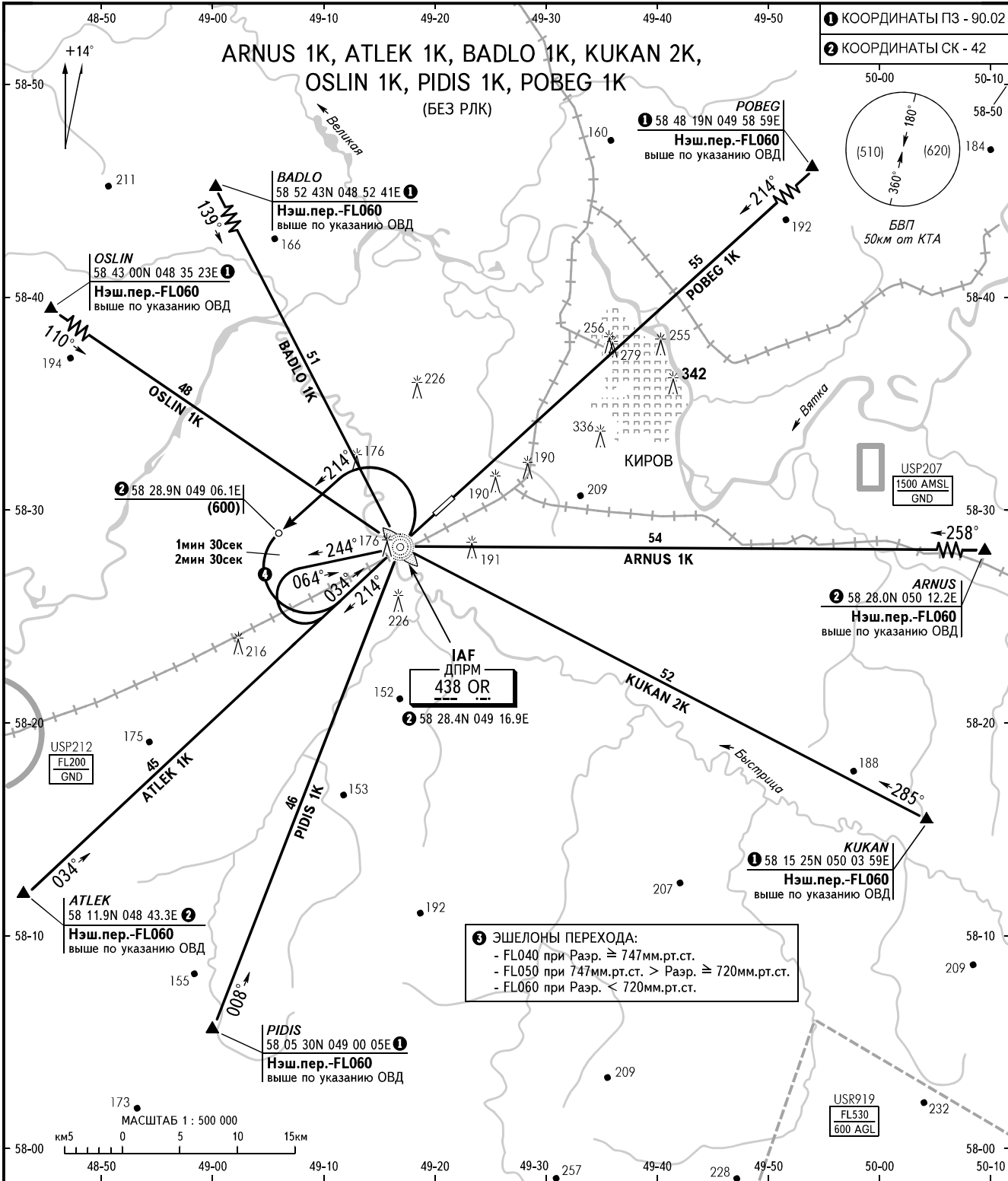
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА

ИЗМ: Координаты

КАРТА СТАНДАРТНОГО ПРИБЫТИЯ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ЭШЕЛОН
ПЕРЕХОДА: ③

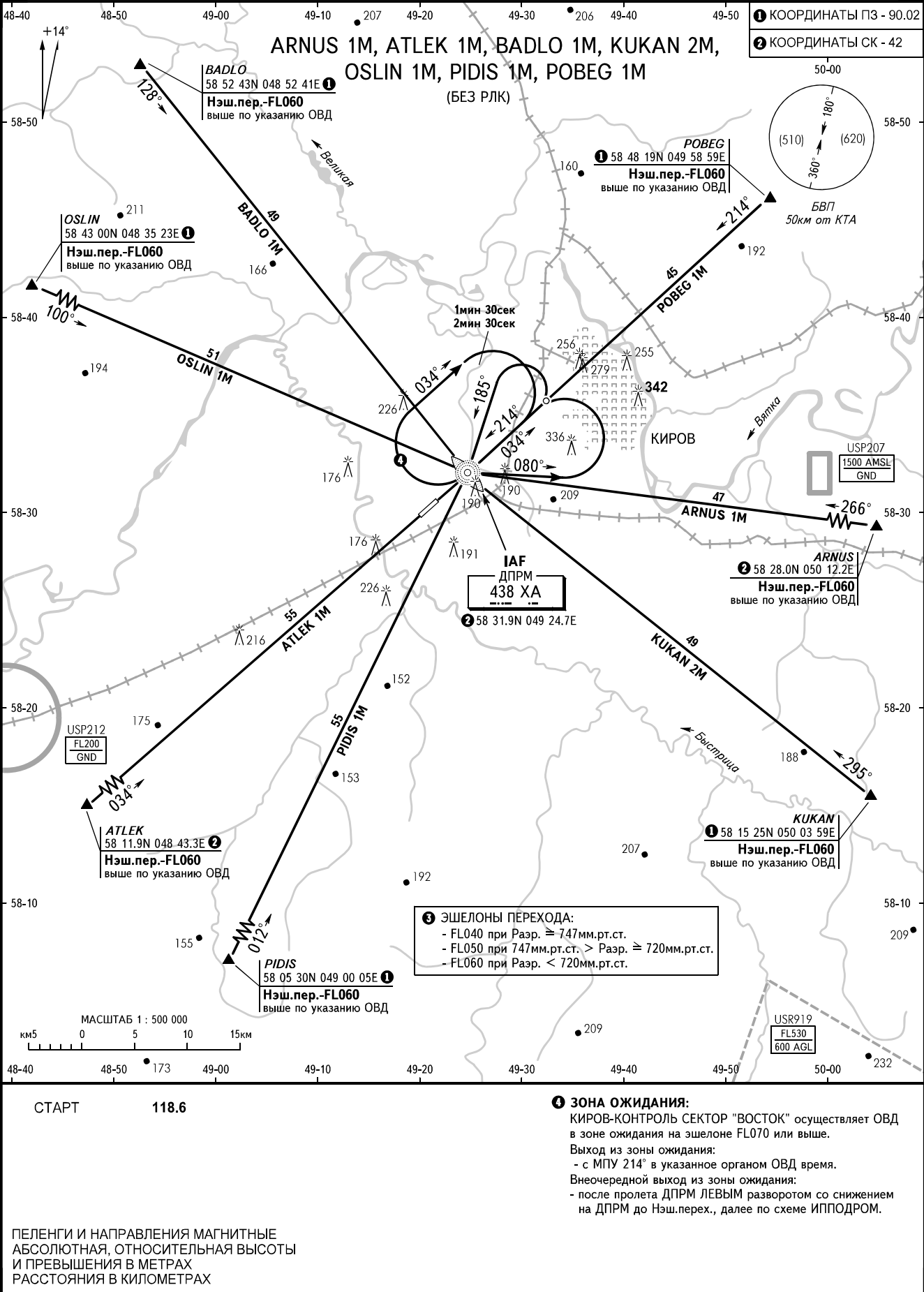
КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
ВПП 03



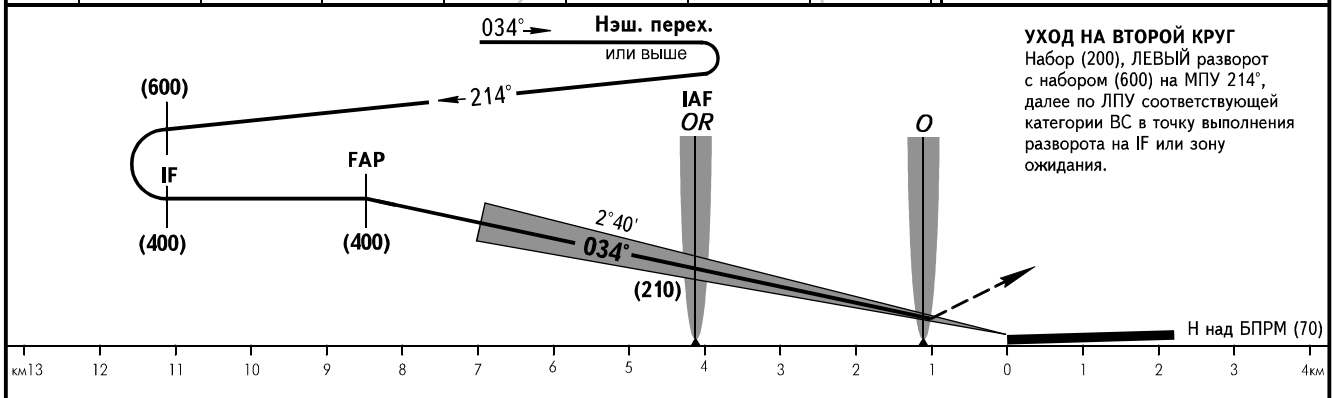
КАРТА СТАНДАРТНОГО ПРИБИТИЯ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ЭШЕЛОН
ПЕРЕХОДА: 3

КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
ВПП 21



КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
ILS ВПП 03

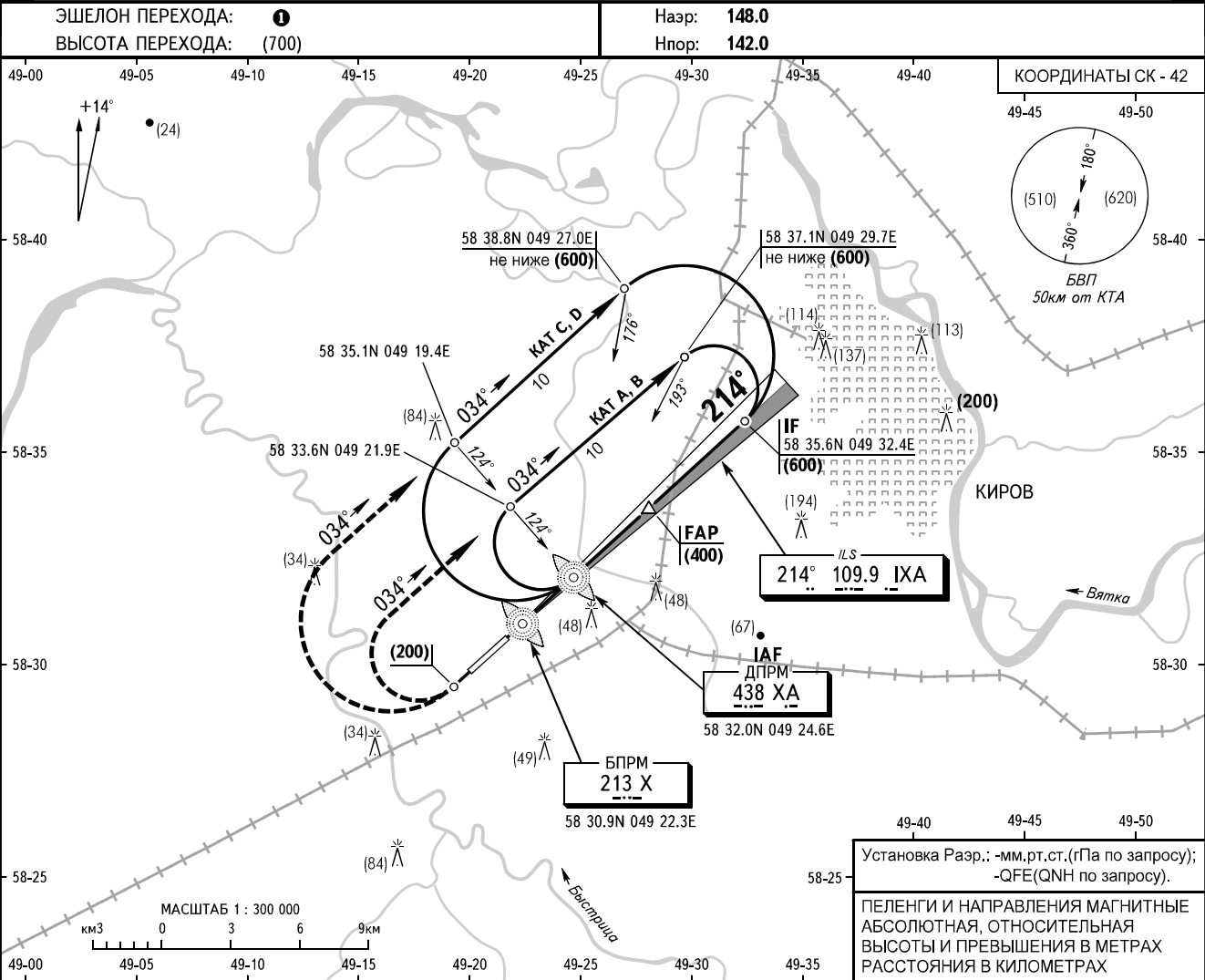


ОСА/Н		A	B	C	D	1 ЭШЕЛОНЫ ПЕРЕХОДА: - FL040 при Разр. ≥ 747мм.рт.ст. - FL050 при 747мм.рт.ст. > Разр. ≥ 720мм.рт.ст. - FL060 при Разр. < 720мм.рт.ст. ИППОДРОМ IAF над ДПРМ эшелон перехода или выше ЛЕВЫМ разворотом снижение в точку IF до (400).							
ЗАХОД С ПРЯМОЙ	ILS	203(57)	205(59)	208(62)	211(65)								
Путевая скорость		км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	450
ДПРМ - порог 4100м		мин.сек	1.38	1.22	1.10	1.01	0.55	0.49	0.45	0.41	0.38	0.35	0.33
Вертик. скорость снижения		м/с	2.0	2.4	2.8	3.2	3.6	4.0	4.4	4.8	5.2	5.5	5.9

КАРТА ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

СТАРТ118.600

КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
ILS ВПП 21



УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ
Набор (200), ПРАВЫЙ разворот с набором (600) на МПУ 034°, далее по ЛПУ соответствующей категории ВС в точку выполнения разворота на IF или зону ожидания.

Н над БПРМ (60)

ОСА/Н		A	B	C	D
ЗАХОД С ПРЯМОЙ	ILS	204(62)	206(64)	208(66)	211(69)

1 ЭШЕЛОНЫ ПЕРЕХОДА:
- FL040 при Разр. ≥ 747мм.рт.ст.
- FL050 при 747мм.рт.ст. > Разр. ≥ 720мм.рт.ст.
- FL060 при Разр. < 720мм.рт.ст.

ИППОДРОМ
IAP над ДПРМ эшелон перехода или выше ПРАВЫМ разворотом снижение в точку IF до (600). Далее снижение до (400).

Путевая скорость	км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	450
ДПРМ - порог 3900м	мин:сек	1.34	1.18	1.07	0.58	0.52	0.47	0.43	0.39	0.36	0.33	0.31
Вертик. скорость снижения	м/с	2.0	2.4	2.8	3.2	3.6	4.0	4.3	4.7	5.1	5.5	5.9

ПОПРАВКА 08/13

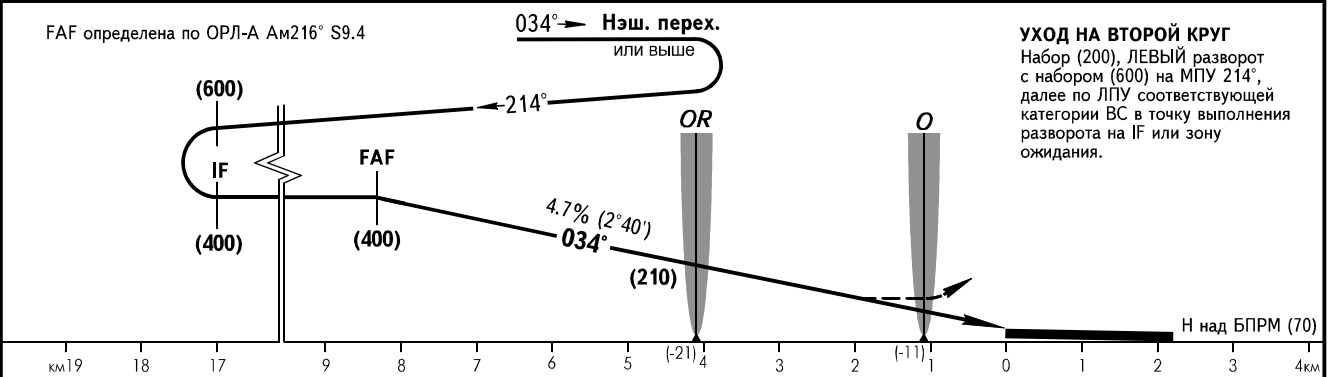
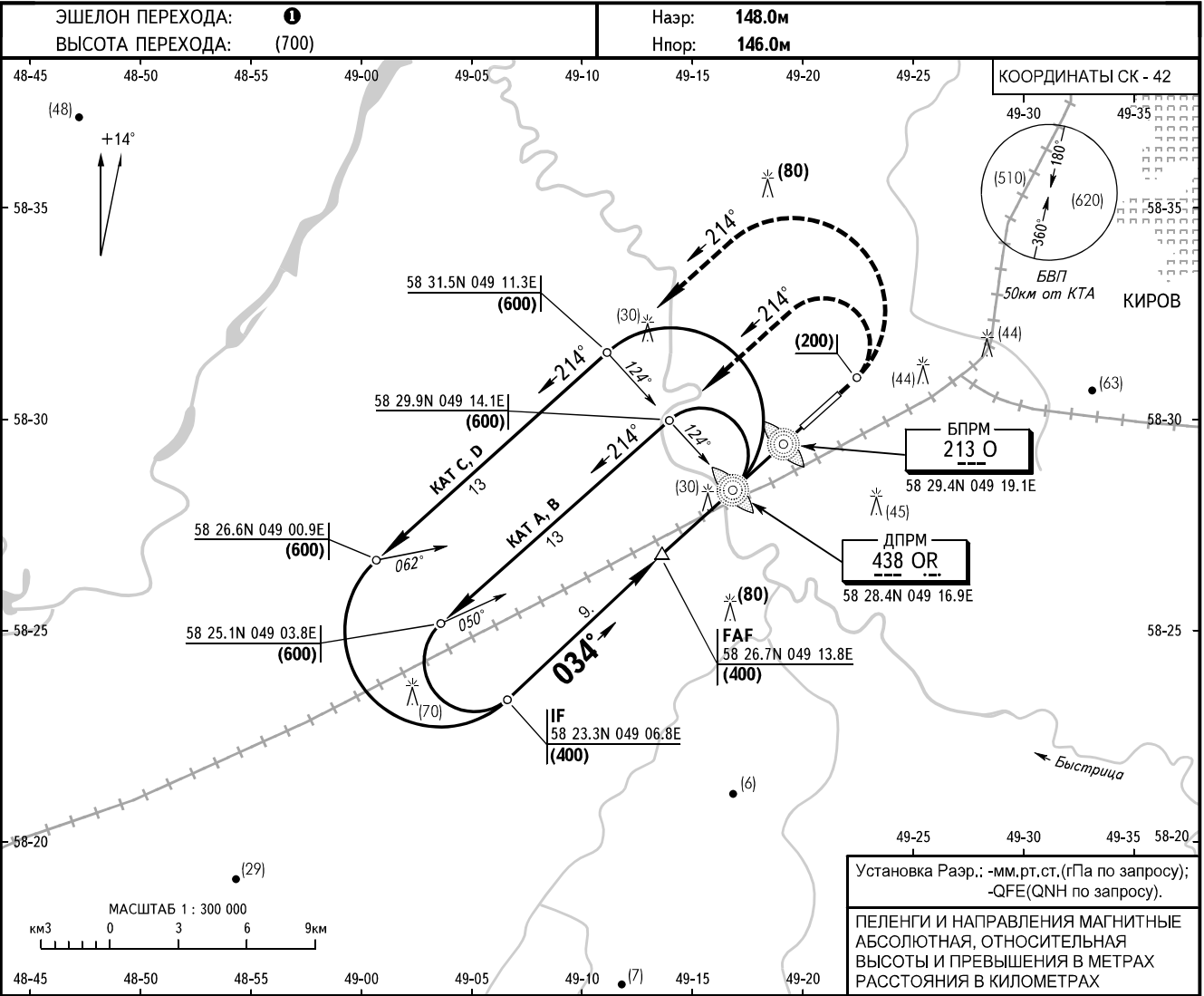
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА

Изм: Координаты

КАРТА ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

СТАРТ118.6

КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
ОСП, ОПРС ВПП 03



ОСА/Н			A	B	C	D										
ЗАХОД С ПРЯМОЙ	ОСП		250(104)	250(104)	250(104)	250(104)										
	ОПРС (ДПРМ)	с FAF	255(109)	255(109)	255(109)	255(109)										
		без FAF	255(109)	255(109)	255(109)	255(109)										
	ОПРС (БПРМ)	с FAF	255(109)	255(109)	255(109)	255(109)										
		без FAF	341(195)	341(195)	341(195)	341(195)										
Путевая скорость			км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	450		
ДПРМ - порог 4100м			мин:сек	1.38	1.22	1.10	1.01	0.55	0.49	0.45	0.41	0.38	0.35	0.33		
Вертик. скорость снижения			м/с	2.0	2.4	2.8	3.2	3.6	4.0	4.4	4.8	5.2	5.5	5.9		

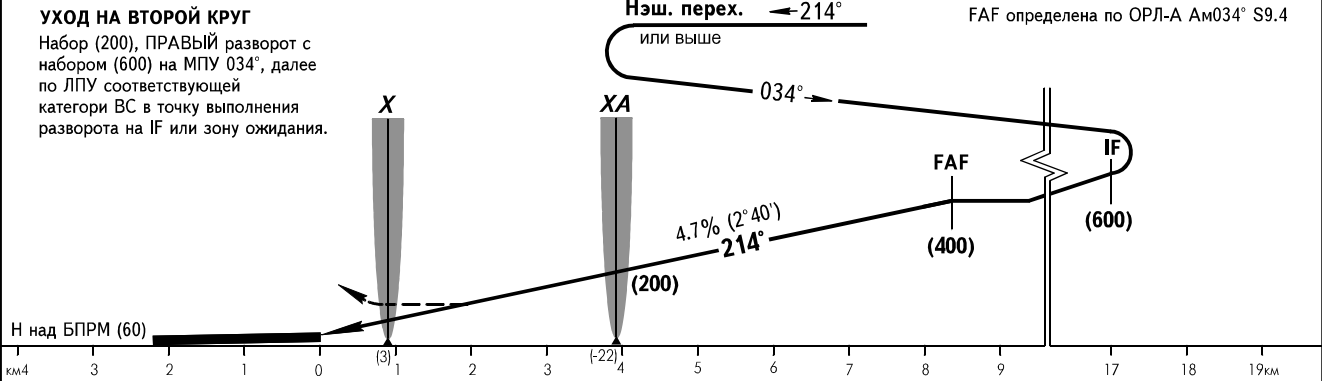
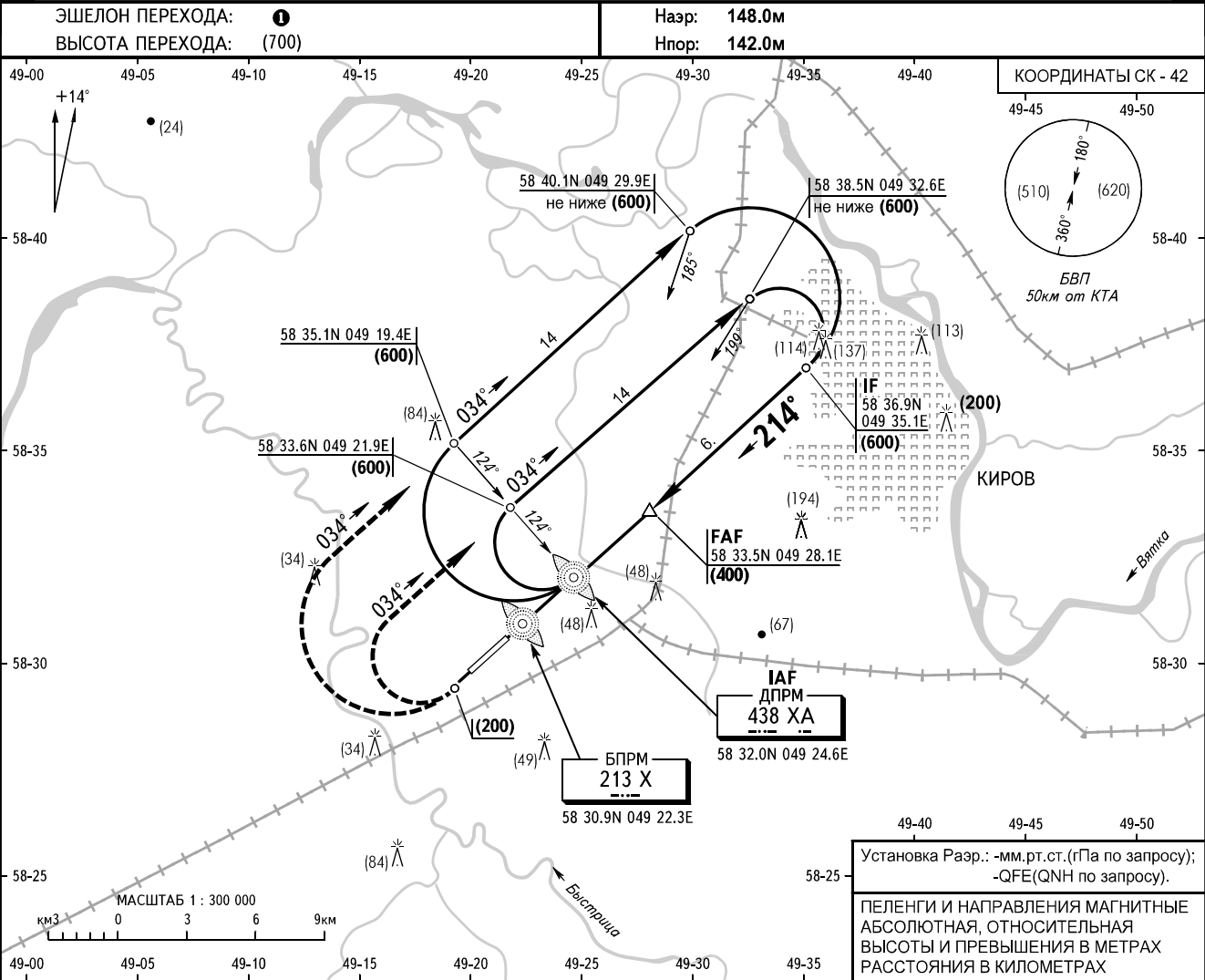
❶ ЭШЕЛОНЫ ПЕРЕХОДА:
- FL040 при Разр. ≥ 747мм.рт.ст.
- FL050 при 747мм.рт.ст. > Разр. ≥ 720мм.рт.ст.
- FL060 при Разр. < 720мм.рт.ст.

ИППОДРОМ
IAF над ДПРМ эшелон перехода
или выше ЛЕВЫМ разворотом
снижение в точку IF до (400).

КАРТА ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

СТАРТ118.6

КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
ОСП, ОПРС ВПП 21



ОСА/Н		A	B	C	D									
ЗАХОД С ПРЯМОЙ	ОСП	238(96)	238(96)	238(96)	238(96)									
	ОПРС (ДПРМ)	с FAF	270(128)	270(128)	270(128)	270(128)								
		без FAF	270(128)	270(128)	270(128)	270(128)								
	ОПРС (БПРМ)	с FAF	270(128)	270(128)	270(128)	270(128)								
		без FAF	324(182)	324(182)	324(182)	324(182)								
Путевая скорость			км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	450
ДПРМ - порог 3900м			мин:сек	1.34	1.18	1.07	0.58	0.52	0.47	0.43	0.39	0.36	0.33	0.31
Вертик. скорость снижения			м/с	2.0	2.4	2.8	3.2	3.6	4.0	4.3	4.7	5.1	5.5	5.9

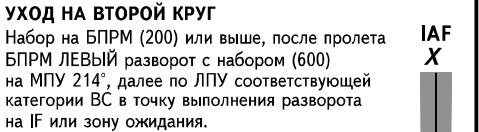
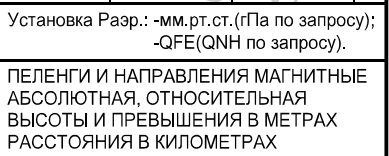
1 ЭШЕЛОНЫ ПЕРЕХОДА:

- FL040 при Разр. $\geq$ 747мм.рт.ст.
- FL050 при 747мм.рт.ст. $>$ Разр. $\geq$ 720мм.рт.ст.
- FL060 при Разр. $<$ 720мм.рт.ст.

ИППОДРОМ

IAP над ДПРМ эшелон перехода или выше ПРАВИМ разворотом снижение в точку IF до (600).
Далее снижение до (400).

КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
РТС обратного старта ВПП 03

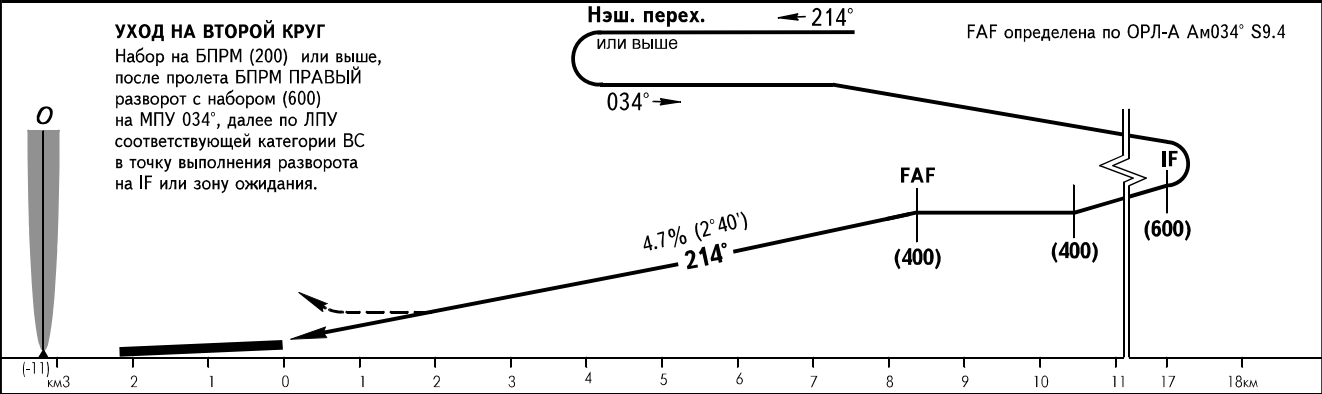
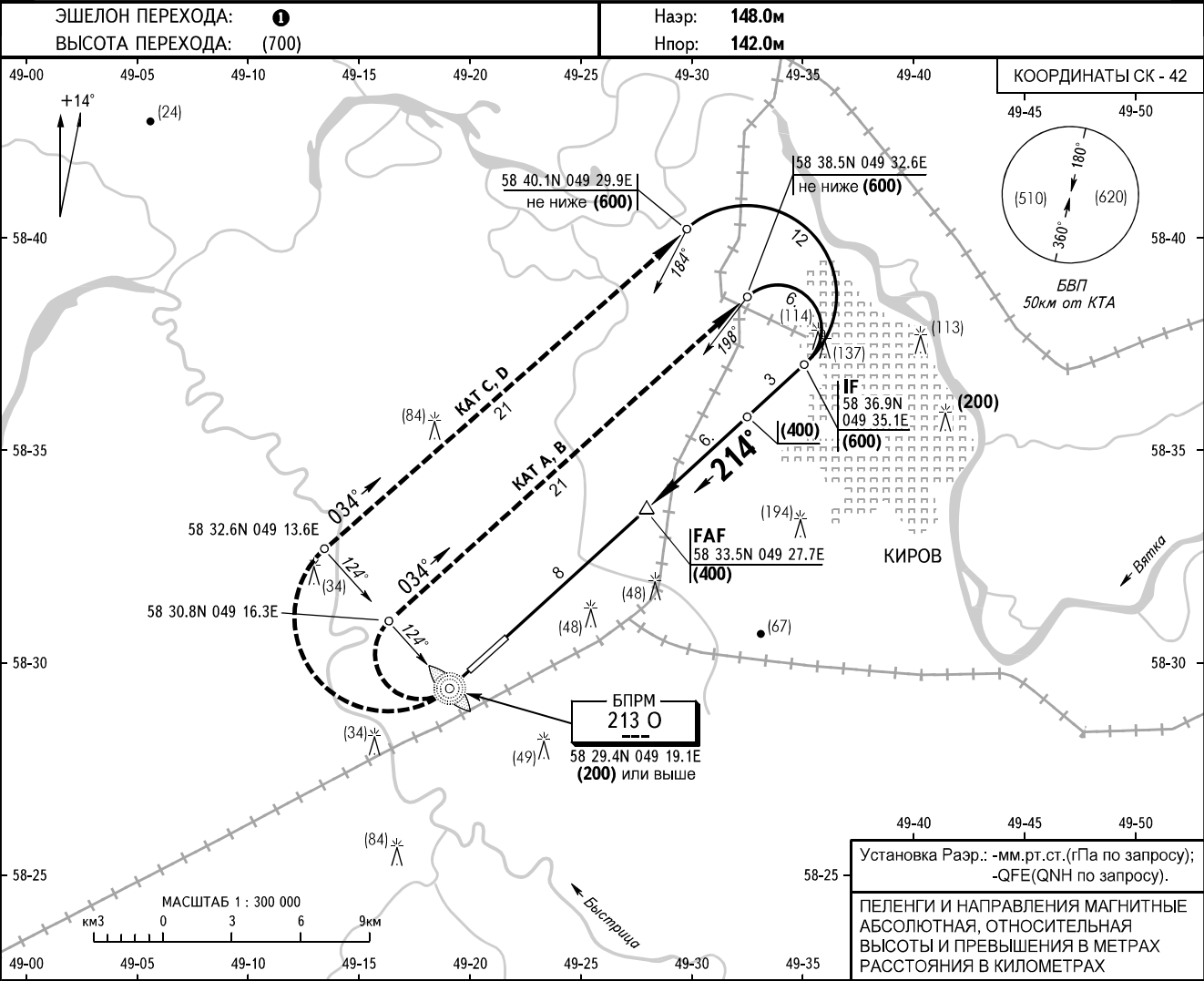


ОСА/Н			A	B	C	D	1 ЭШЕЛОНЫ ПЕРЕХОДА: - FL040 при Разр. ≥ 747мм.рт.ст. - FL050 при 747мм.рт.ст. > Разр. ≥ 720мм.рт.ст. - FL060 при Разр. < 720мм.рт.ст. ИППОДРОМ IAF над БПРМ эшелон перехода или выше ЛЕВЫМ разворотом снижение в точку IF до (400).									
ЗАХОД С ПРЯМОЙ																
	ОПРС обр.старта	с FAF	255(109)	255(109)	255(109)	255(109)										
		без FAF	341(195)	341(195)	341(195)	341(195)										
Путевая скорость				км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	450	
FAF - порог 8300м				мин:сек	1.38	1.22	1.10	1.01	0.55	0.49	0.45	0.41	0.38	0.35	0.33	
Вертик. скорость снижения				м/с	2.0	2.4	2.8	3.2	3.6	4.0	4.4	4.8	5.2	5.5	5.9	

КАРТА ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

СТАРТ 118.6

КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
РТС обратного старта ВПП 21

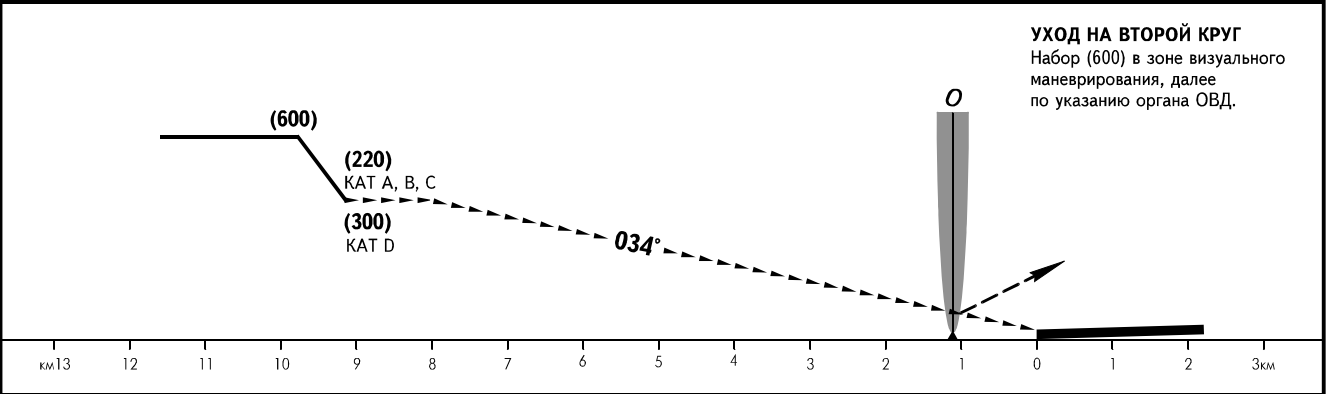
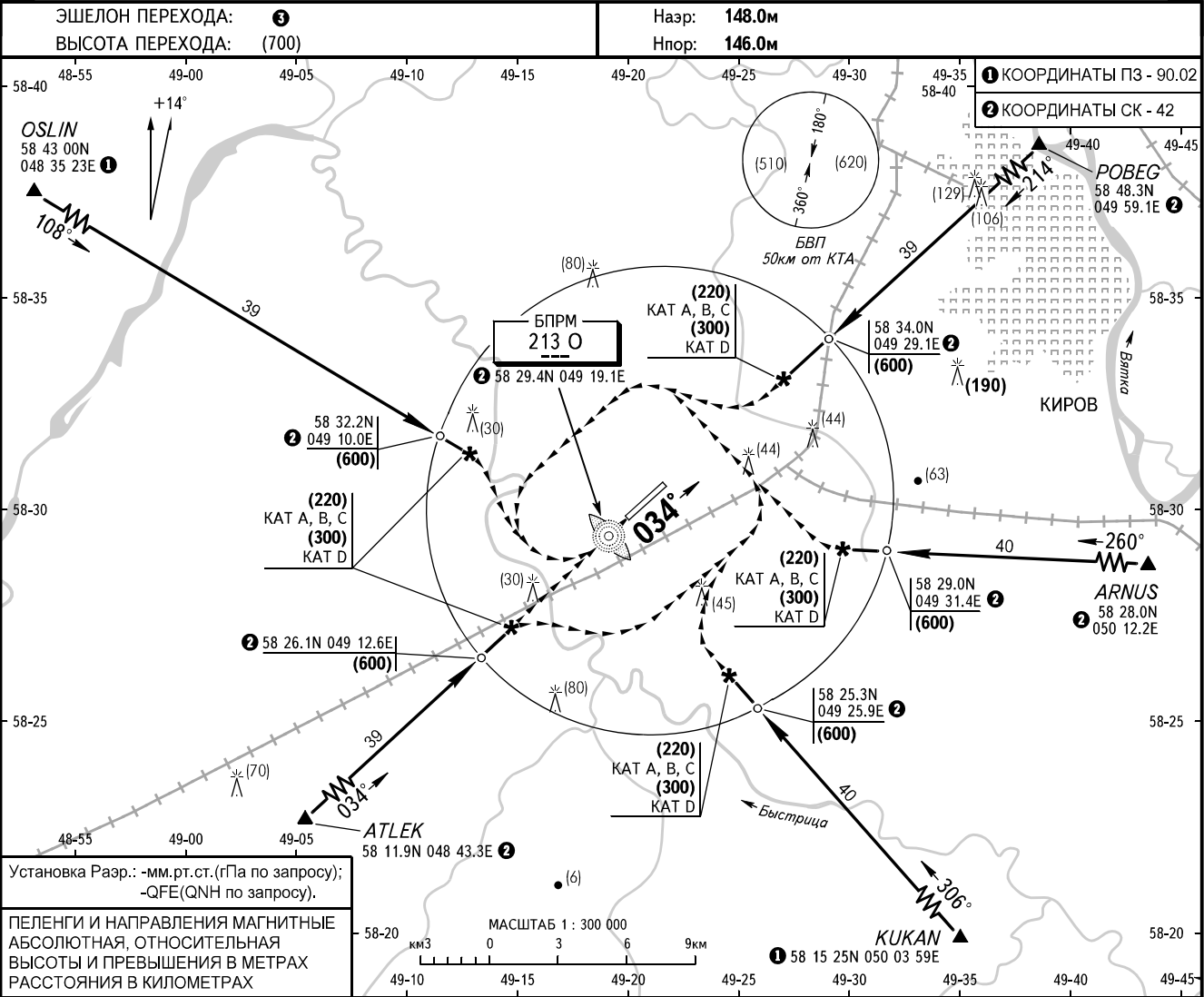


ОСА/Н			A	B	C	D										
ЗАХОД С ПРЯМОЙ																
	ОПРС обр.старта	с FAF	270(128)	270(128)	270(128)	270(128)										
		без FAF	324(182)	324(182)	324(182)	324(182)										
							❶ ЭШЕЛОНЫ ПЕРЕХОДА: - FL040 при Разр. ≥ 747мм.рт.ст. - FL050 при 747мм.рт.ст. > Разр. ≥ 720мм.рт.ст. - FL060 при Разр. < 720мм.рт.ст. ИППОДРОМ IAF над БПРМ эшелон перехода или выше ПРАВЫМ разворотом снижение в точку IF до (600). Далее снижение до (400).									
Путевая скорость			км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360	390	420	450		
FAF - порог 8300м			мин:сек	1.34	1.18	1.07	0.58	0.52	0.47	0.43	0.39	0.36	0.33	0.31		
Вертик. скорость снижения			м/с	2.0	2.4	2.8	3.2	3.6	4.0	4.3	4.7	5.1	5.5	5.9		

КАРТА
ВИЗУАЛЬНОГО ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ - ICAO

СТАРТ 118.6 124.0 п/з

КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
ВЗП ВПП 03



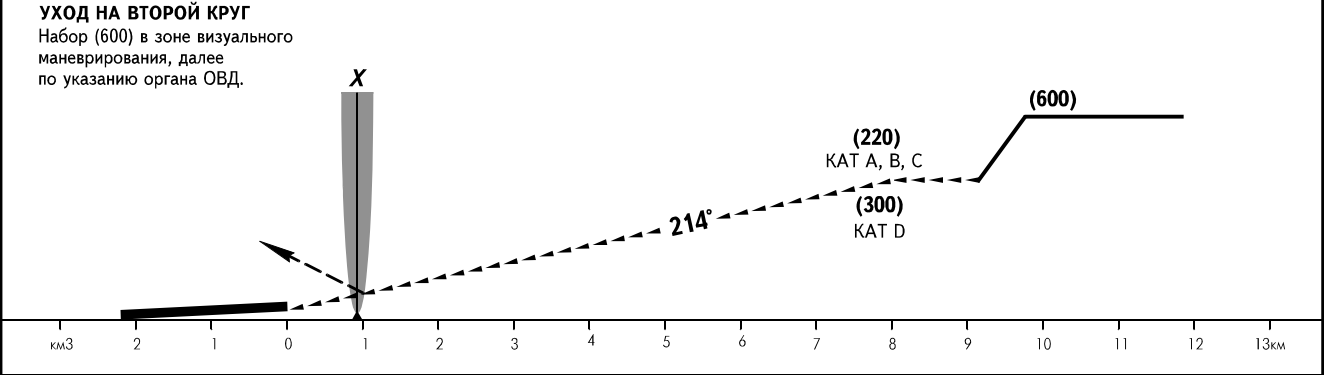
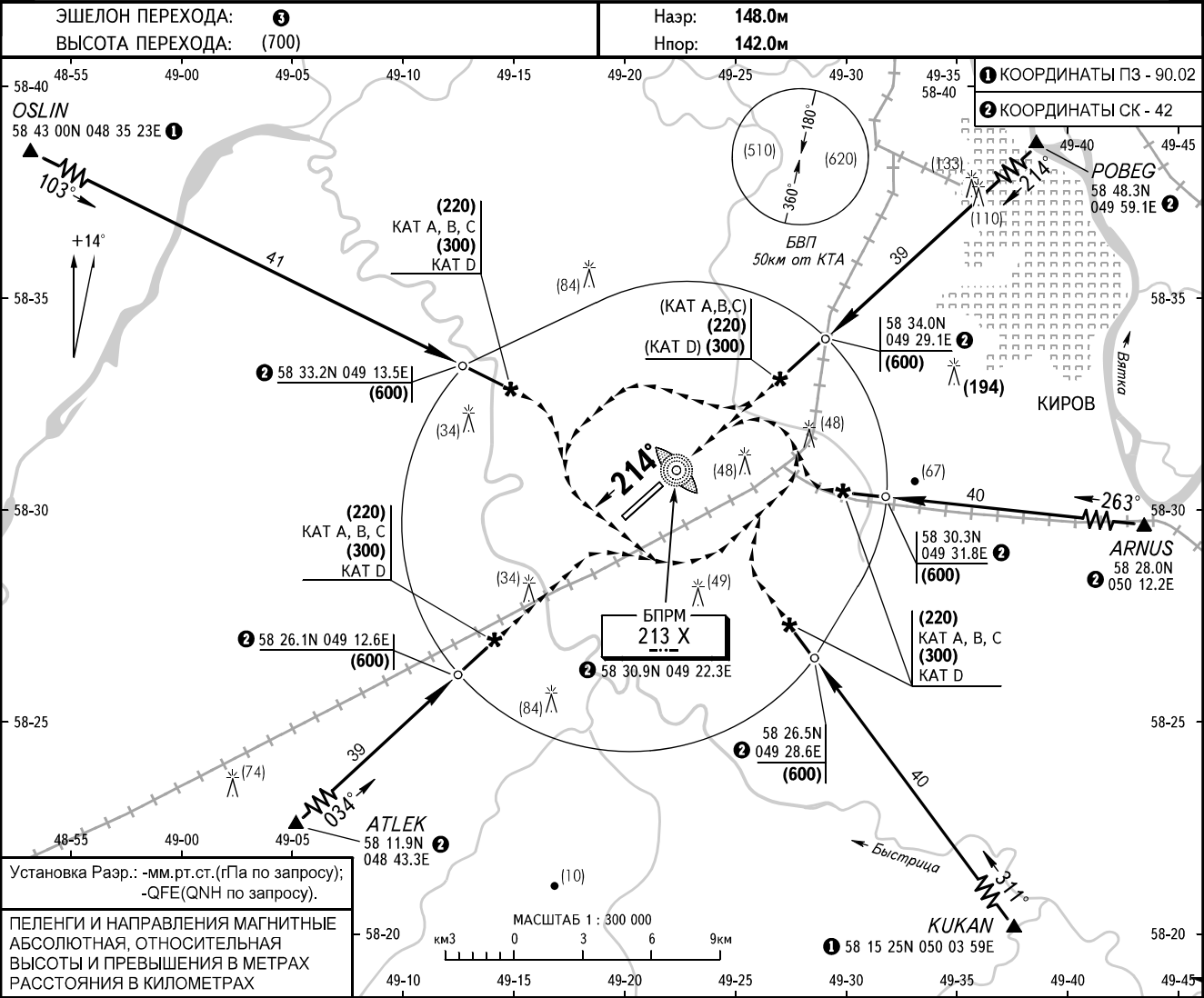
Категория ВС		A	B	C	D
ЗОНА визуального маневрирования	Радиусы зон, м	3120	4980	7850	9790
Категория ВС		A	B	C	D
УСЛОВИЯ захода	MDH, м	220	220	220	300
	HGO, м	270	320	320	400
	ВИДИМОСТЬ, м	2000	2500	3000	4000

③ ЭШЕЛОНЫ ПЕРЕХОДА:
- FL040 при Разр. $\geq$ 747мм.рт.ст.
- FL050 при 747мм.рт.ст. $>$ Разр. $\geq$ 720мм.рт.ст.
- FL060 при Разр. $<$ 720мм.рт.ст.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
Северо-западнее основной ИВПП находится ИВПП длиной 685м с асфальтовым покрытием направлением 060°-240°.

КАРТА
ВИЗУАЛЬНОГО ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ - ICAO

СТАРТ 118.6 124.0 п/з

КИРОВ, РОССИЯ
ПОБЕДИЛОВО
ВЗП ВПП 21



Категория ВС		A	B	C	D
ЗОНА визуального маневрирования	Радиусы зон, м	3120	4980	7850	9790
Категория ВС		A	B	C	D
УСЛОВИЯ захода	МДН, м	220	220	220	300
	НГО, м	270	320	320	400
	ВИДИМОСТЬ, м	2000	2500	3000	4000

3 ЭШЕЛОНЫ ПЕРЕХОДА:
- FL040 при Разр. ≥ 747мм.рт.ст.
- FL050 при 747мм.рт.ст. > Разр. ≥ 720мм.рт.ст.
- FL060 при Разр. < 720мм.рт.ст.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
Северо-западнее основной ИВПП находится ИВПП длиной 685м с асфальтовым покрытием направлением 060°-240°.

УСКК
USKK

АД 2.1
AD 2.1

ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УСКК КИРОВ/Победилово
USKK KIROV/Pobedilovo

УСКК
USKK

АД 2.2
AD 2.2

ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	58 30 13с 049 20 50в. В центре ВПП 58 30 13N 049 20 50E. In the centre of RWY
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	22 км В г. Киров 22 km E of Kirov
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	148.0 м/20.1°C 148.0 m/20.1°C
4.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	14°В/5.3' 14°E/5.3'
5.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	ОАО «Кировское авиапредприятие» Россия, 610009, г. Киров, Аэропорт Joint stock company «Kirov avia» Airport, Kirov, 610009, Russia Тел./Tel.: (8332) 55-14-34
6.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП IFR/VFR
7.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system.

УСКК
USKK

АД 2.3
AD 2.3

ЧАСЫ РАБОТЫ.
OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	Пн-Чт: 0500-1400; Пт 0500-1300 Сб, Вс, праздники: не работает MON-THU: 0500-1400; FRI 0500-1300 SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	Нет NIL
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	Медпункт: к/с; санчасть АП: 0400-1300 Aid post: H24; medical unit: 0400-1300
4.	Бюро САИ, информационно-консультативное обслужи- вание по типу Брифинг AIS Briefing Office	к/с H24
5.	Бюро информации ОВД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	Нет NIL
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	к/с H24
9.	Обслуживание Handling	к/с H24
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	к/с H24
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: К/с AD operating HR: H24 2. Тм=UTC+4 часа LT=UTC+4 HR

УСКК АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
USKK AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Имеется AVBL
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС – 1, РТ, Б-91/110/МС-20, МС-8, МК-8, СМ-4.5, Кастрол-95 TS – 1 (equivalent of Jet A-1), RT, B-91/115/MS-20, MS-8, MK-8, SM-4.5, Castrol-95
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеется AVBL
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеется AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	Нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	Мелкий ремонт в АТБ Minor repairs at aircraft repair base
7.	Примечания Remarks	Нет NIL

УСКК АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
USKK AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	В г. Кирове In Kirov
2.	Рестораны Restaurants	В г. Кирове In Kirov
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, такси Buses, taxi
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэровокзале, больницы в г.Кирове Aid post at Airport Terminal, hospitals in Kirov
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Почтовое отделение, банкомат в аэровокзале, банки в г. Киров Post office, bancomat in the terminal, banks in Kirov
6.	Туристическое бюро Tourist Office	Имеется в городе AVBL in the city
7.	Примечания Remarks	Нет NIL

УСКК АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБЫ.
USKK AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	к/с кат.5 H24 CAT 5
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Имеется AVBL
4.	Примечания Remarks	Нет NIL

УСКК АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
USKK AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеется AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	ИБПП, РД 2, перрон RWY, TWY 2, apron
3.	Примечания Remarks	См. SNOWTAM See SNOWTAM

УСКК
USKK

АД 2.8
AD 2.8

ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	Перрон/Apron: Прочность/Strength МРД/MAIN: PCN 45/F/D/W/T
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/TWY: МРД/MAIN 1 – 18m, бетон/Concrete, PCN 20/R/C/X/T 2 – 18m, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 45/F/D/W/T 3 – 18m, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 22/ R/C/X/T 4 – 18m, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 20/ R/C/X/T 5 – 12m, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 10/ R/C/X/T
3.	Местоположение и превышение мест проверки strenght высотомера ACL location and elevation	Нет NIL
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	Нет NIL
5.	Примечания Remarks	Нет NIL

УСКК
USKK

АД 2.9
AD 2.9

СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.
SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, МС. Имеется. Визуальные средства управления рулением – нет. Guidance sign boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. AVBL taxi guidance visual aids – NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении; осевая линия РД на всех РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, landing magnetic track value, and taxi holding positions; taxiway centre line on all taxiways.
3.	Огни линии “стоп” Stop bars	Нет NIL
4.	Примечания Remarks	Нет NIL

УСКК АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
USKK AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

В зонах захода на посадку и взлета In approach/TKOF areas				В зоне полета по кругу и на аэродроме In traffic circuit area and at AD			Примечания Remarks
1				2			3
ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	*маркировано *marked/LGTD
Смотри раздел АД 2.1 USKK карты. See AD 2.1 USKK chart.							

УСКК
USKK

АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	АМЦГ Киров Aeronautical meteorological station of Kirov
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service, MET Office outside hours	к/с H24
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	Киров 9 часов Kirov 9 HR
4.	Типы прогнозов на посадку и частота составления Type of landing forecast, interval of issuance	TREND 2 час TREND 2 HR
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Индивидуальная консультация. Personal consultation.
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation, language(s) used	Карты и тексты прогнозов по аэродромам. Рус. Charts, AD forecast texts. RUS
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	S ₃ , U ₈₅ -U ₂ , P _{SW} , P ₃ P ₂₅ P ₂ , P _{PW} Рус.
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	Автономное индикаторное устройство, ГГС. Autonomous indicator device, loud speaking communication
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Киров Старт, РЦ Kirov Start, ACC
10.	Дополнительная информация ограничение обслуживания и т.д.) Additional information (limitation of service, etc.)	Нет NIL

УСКК
USKK

АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

ВПП	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность (PCN), покрытие ВПП и КПП	Координаты порога ВПП	Превышение порогов, наивысшей точки зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
RWY NR	TRUE & MAG BRG	Dimensions of RWY (m)	Strength (PCN), surface of RWY and SWY	THR coordinates	
1	2	3	4	5	6
03	047°48' 034°	2203x49	PCN 26/R/C/X/T Asphalt-Concrete	58 29 48.6N 049 19 58.6E	THR 146.0 m
21	227°48' 214°	2203x49	PCN 26/R/C/X/T Asphalt-Concrete	58 30 36.4N 049 21 39.4E	THR 142.0 m
Уклон ВПП и КПП Slope of RWY and SWY	КПП (м) Stopway (m)	Размеры полос, свободных от препятствий (м) CWY dimensions (m)	Размеры летной полосы (м) Strip dimensions (m)	Свободная от препятствий зона OFZ	Примечания Remarks
7	8	9	10	11	12
See AOC type A	Нет/NIL	400x150	2503x300	Нет/NIL	Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system.
See AOC type A	Нет/NIL	400x150	2503x300	Нет/NIL	Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system.

УСКК
USKK

АД 2.13
AD 2.13

ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	РДР (м) TORA (m)	РДВ (м) TODA (m)	РДПВ (м) ASDA (m)	РПД (м) LDA (m)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
03	2203	2603	2203	2203	Нет/NIL
21	2203	2603	2203	2203	Нет/NIL

УСКК
USKK

АД 2.14
AD 2.14

ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП RWY designator	Тип, протяженность и сила света огней приближения APCH LGT type LEN INTST	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов THR LGT colour WBAR	VASIS (МЕНТ) PAPI VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяженность огней зоны приземления TDZ, LGT LEN	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов RWY end LGT colour WBAR	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения SWY LGT LEN (m) spacing colour	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03	900 m LIL	зелёные green	Нет NIL	Нет NIL	Нет NIL	2200m,60m 1600m white last 600m yellow	красные red	Нет NIL	Нет NIL
21	900 m LIL	зелёные green	Нет NIL	Нет NIL	Нет NIL	2200m,60m 1600m white last 600m yellow	красные red	Нет NIL	Нет NIL

УСКК
USKK

АД 2.15
AD 2.15

ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Нет NIL
2.	Местоположения указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	АД-30 (ВТП-2 и ТП-3)/7 сек. AD-30 (VTP-2 and TP-3)/7 sec.
5.	Примечания Remarks	Нет NIL

УСКК
USKK

АД 2.16
AD 2.16

ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Волна геоида Coordinates TLOF or THR of FATO Geoid undulation	—
1.	Превышение TLOF/FATO м TLOF/FATO elevation m	—
2.	Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	—
3.	Истинный и магнитный пеленги FATO True and MAG BRG of FATO	—
4.	Объявленные располагаемые дистанции Declared distance available	—
5.	Огни приближения и огни зоны FATO APCH and FATO lighting	—
6.	Примечания Remarks	—

УСКК
USKK

АД 2.17
AD 2.17

ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Киров диспетчерская зона / Kirov CTR: Окружность R 50км с центром / A circle radius of 50km centred at 583012N 0492054E
2.	Вертикальные границы Vertical limits	Киров диспетчерская зона – от земли до FL070 Kirov CTR – GND – FL070
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Киров – Старт русский Kirov – Start RUS
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	(700) м (700) m
6.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system.

УСКК
USKK

АД 2.18
AD 2.18

СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Канал Channel	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Для всех служб For all ATS units		124.000	к/с H24	Резервная Reserve FREQ
СДП TWR	Киров – Старт Kirov – Start	118.600	к/с H24	Выполняет функции круга, посадки, руления. Servers as Radar, Landing, Taxiing.
АТИС ATIS	Киров – АТИС Kirov – ATIS	134.900	к/с H24	
Транзит Transit	Киров – Транзит Kirov – Transit	131.700	к/с H24	русский RUS

УСКК
USKK

АД 2.19
AD 2.19

РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, магнитное склонение и тип обеспечи- ваемых операций Type of aid, MAG VAR Type of supported OPS	Обозначения	Частота	Часы работы	Координаты места установки передающей антенны	Превышение антенны DME	Примечания
ID	Frequency	Hours of operation	Position of transmitting antenna coordi- nates	Elevation of DME trans- mitting an- tenna	Remarks	
1	2	3	4	5	6	7
KPM 03 ILS кат I(14°B/–) LOC 03 ILS CAT I(14°E/–)	ИОР IOR	109.3	ПП НО	5830.9N 04922.4E		Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.
ГРМ 03 GP 03		332.0	ПП НО	5829.8N 04920.4E		2°40' Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.
KPM 21 ILS кат I(14°B/–) LOC 21 ILS CAT I(14°E/–)	ИЬА IXA	109.9	ПП НО	5830.4N 04921.3E		Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.
ГРМ 21 GP 21		333.8	ПП НО	5830.5N 04921.4E		2°40' Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.
ДПРМ 03 LOM 03	ОР OR	438	к/с H24	5828.4N 04916.9E		Ам 214°/4.1 км от ВПП 03 AZM 214°MAG/4.1 km to RWY 03 Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.
БПРМ 03 LMM 03	О O	213	ПП НО	5829.4N 04919.1E		Ам 214°/1.1 км от ВПП 03 AZM 214°MAG/1.1 km to RWY 03 Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.
ДПРМ 21 LOM 21	ЬА XA	438	к/с H24	5832.0N 04924.6E		Ам 034°/3.9 км от ВПП 21 AZM 034°MAG/3.9 km to RWY 21 Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.
БПРМ 21 LMM 21	Ь X	213	ПП НО	5830.9N 04922.3E		Ам 034°/0.9 км от ВПП 21 AZM 034°MAG/0.9 km to RWY 21 Система координат СК-42. SK-42 coordinate system.

УСКК АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ДВИЖЕНИЯ.**1. Аэропортовые правила.**

Движение ВС по аэродрому осуществляется на тяге собственных двигателей и буксировкой спец-автомашинами (по запросу КВС). Руление и буксировка производятся по установленной маркировке.

2. Руление на места стоянки и с них.

2.1 После посадки с МКлос. 034°/214° - разворот на ИВПП на 180°, освобождение ИВПП 03/21 по РД 2, заруливание на перрон по РД 2.

2.2 Для взлета с МКвзл. 034°/214° – выруливание с перрона по РД 2 на ИВПП 03/21, далее по ИВПП на исполнительный старт.

2.3 Разворот ВС выполнять в торце ИВПП в местах уширения.

2.4 При видимости менее 400м ВС лидируется машиной сопровождения.

Ночью машина сопровождения лидирует ВС 1, 2 классов. Другие ВС лидируются по требованию экипажа.

Маршруты руления на перроне в зимних условиях могут быть невидимы из-за снега. Помощь со стороны машины сопровождения может быть запрошена через диспетчера руления («Старта»).

Выруливание ВС со стоянки и заруливание ВС на стоянку производятся по командам инженерно-технического персонала.

Буксировка ВС осуществляется по маршрутам руления, рулежным дорожкам (в том числе и их пересечение) только с разрешения диспетчера СДП (по вызывной «Старт» на частоте 118.6 МГц).

Буксировка ВС по ИВПП только с разрешения диспетчера «Старта» (в том числе и ее пересечение).

3. Стоянка для небольших самолетов (АОН) и вертолетов.

ВС общего назначения категории А, В и вертолеты заруливают самостоятельно или по требованию сопровождаются спецмашинами на места стоянок, выделенные для них.

Для размещения небольших самолетов и вертолетов определены МС 5, 6, 7, 18, 19.

УСКК АД 2.21 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА.

Эксплуатационные приемы снижения шума на этапах выполнения взлета, набора высоты, захода на посадку не производятся.

УСКК АД 2.22 ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ.**Общие положения.**

Полеты в пределах района аэродрома Киров (Победилово) осуществляются в соответствии с правилами полетов по приборам и по правилам визуальных полетов.

Процедуры полетов по ПВП в районе аэродрома.

Для соответствующего полета предоставляется план полета:

- полет выполняется при визуальном контакте с землей;
- осуществляется двухсторонняя радиосвязь на установленной частоте;

Командир ВС обязан соблюдать правила визуальных полетов и своевременно докладывать органу ОВД (управления) полетами о необходимости перехода к выполнению полета по ППП.

USKK AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS.**1. Airport regulations.**

Movement of aircraft about the aerodrome shall be carried out under own engines power and towing by special tow tractors (by request of of a pilot-in-command). Taxing and towing shall be carried out in accordance with the established marking.

2. Taxiing into and out of stands.

2.1 After landing on landing heading 034°/214° MAG the aircraft shall backtrack and vacate the runway 03/21 along TWY 2, taxiing into the apron shall be carried out along TWY 2.

2.2 For take-off on take-off heading 034°/214° MAG the aircraft shall taxi from the apron along TWY 2 onto RWY 03/21 then to the runway line-up position.

2.3 ACFT turning shall be carried out the RWY turn pads at the RWY extremity.

2.4 When visibility is less than 400 m aircraft shall follow the escort vehicle.

At night the escort vehicle shall lead class 1, 2 ACFT. Other ACFT shall be escorted by crew's demand.

Taxi routes on the apron in winter conditions may be invisible due to snow. Assistance of the "Follow-me" vehicle may be requested via the controller of taxiing ("Start").

Taxing of ACFT out of/into the stands shall be carried out by the instructions of technical staff.

Towing of ACFT shall be carried out according to taxi routes, taxiways (including crossing them) only by the permission of the taxiing controller (calling "Start" on frequency 118.6 MHz).

Taxiing of ACFT along RWY shall be carried out only by the permission of "Start" controller (including crossing RWY).

3. Parking area for small aircraft (general aviation aircraft) and for helicopters.

Category A, B and general aviation aircraft and helicopters shall taxi by self-maneuvring or shall be escorted on rebuyst by "Follow-me" vehicles to the stands designated for them.

Stands 5, 6, 7, 18, 19 are designated for category A, B aircraft and HEL parking.

USKK AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES.

Noise abatement procedures during take-off, climbing and approach phases are not applicable.

USKK AD 2.22. FLIGHT PROCEDURES.**General provisions.**

Flights within Kirov (Pobedilovo) CTR, shall be operated in accordance with the instrument Flight Rules (IFR) and Visual Flight Rules (VFR).

VFR flight procedures in the CTR.

Flight plan shall be submitted for the flight concerned:

- the flight shall be conducted with visual reference to the ground;
- two-way radio communication shall be maintained on the established frequency;

The pilot-in-command must follow VFR and timely report ATS unit (flight management unit) the necessity of changing to IFR flight.

Процедуры полетов по ППП в районе аэродрома.

Полеты по ППП выполняются на заданных эшелонах (высотах) в соответствии с правилами вертикального, продольного и бокового эшелонирования с выдерживанием установленных интервалов.

Минимальный интервал продольного эшелонирования для ВС, следующих на одном эшелоне (высоте) при полете по кругу и в районе аэродрома: 10км для ВС, следующих за ВС со взлетной массой 135 т и более, и 5км во всех остальных случаях.

Ответственность за обеспечение установленных интервалов между воздушными судами и назначение безопасного эшелона возлагается на соответствующие органы ОВД. Изменение эшелона полета производится по указанию органа ОВД. При возникновении угрозы безопасности полета на заданном эшелоне (встреча с опасными метеоявлениями, отказ авиационной техники и прочее) пилоту предоставляется право самостоятельно изменять эшелон полета с немедленным докладом об этом органу ОВД.

Переход от полетов по ППП к полетам по ПВП осуществляется только по разрешению диспетчера, однако, диспетчеру запрещается принуждать пилота (командира воздушного судна) выполнять полеты по ПВП без его согласия.

Радиолокационные процедуры в районе аэродрома.

Радиолокационное наведение в районе аэродрома осуществляется тем органом ОВД, который непосредственно осуществляет управление движением воздушного судна.

При полетах по ППП и отсутствии непрерывного РЛК или неустойчивой работе бортового навигационного оборудования ВС выводится на ДПРМ аэродрома Киров (Победилово) на эшелоне не ниже безопасного с последующим снижением для захода на посадку.

Заход на посадку с помощью радиолокаторов.

Диспетчер контролирует движение ВС по экранам диспетчерского (в зоне взлета и посадки) радиолокатора и УКВ радиопеленгатора.

Потеря (отказ) радиосвязи.

В случае потери (отказа) радиосвязи экипаж (пилот) действует в соответствии с процедурами отказа (потери) радиосвязи, изложенными в Приложении 2 ICAO и разделе GEN 3.4.5 настоящего AIP.

При потере радиосвязи после взлета командир воздушного судна обязан выполнить полет по схеме захода на посадку и, в зависимости от метеоусловий, произвести посадку на аэродроме вылета. Если по метеоусловиям или по другим причинам произвести посадку на аэродроме вылета невозможно, то после ухода на второй круг командир воздушного судна имеет право следовать на аэродром назначения с набором по схеме выхода (в соответствии с FPL, RPL). При невозможности выполнения посадки на аэродроме вылета или аэродроме назначения, следовать на запасной аэродром, выбранный при принятии решения на вылет на нижнем безопасном эшелоне или на специально установленных эшелонах для полета без связи FL 140-150 или FL 240-250 в зависимости от направления движения.

При потере радиосвязи в условиях полета по ПВП воздушное судно следует по плану до аэродрома первой посадки.

IFR flight procedures in the CTR.

IFR flights shall be operated at assigned flight levels (altitudes) in accordance with the rules of vertical, longitudinal and lateral separation maintaining the established intervals.

The minimum interval of longitudinal separation for ACFT proceeding at the same flight level (height) when carrying out flight within the aerodrome traffic circuit is as follows: 10km for ACFT following the aircraft with MTOM of 135 T or more, and 5 km in all other cases.

The responsibility for providing the established intervals between aircraft and assignment of safe flight level is placed on the appropriate ATS units. A change of flight level shall be made by ATS unit instruction. When a threat to flight safety arises at assigned flight level (meeting with dangerous weather phenomena, aircraft equipment failure and other), a right is given to the pilot to change flight level at his own discretion with immediate reporting about it to ATS unit.

A change from IFR flight to VFR flights shall be executed only by a controller's clearance, however, it is prohibited to the controller to force the pilot-in-command to carry out VFR flights without pilot's agreement.

Radar procedures in the CTR.

Radar vectoring in the CTR shall be executed by ATS unit, which provides a direct control over aircraft movement.

During IFR flights and when continuous radar control is not available or when aircraft navigation equipment does not operate steadily aircraft shall be vectored to LOM of Kirov (Pobedilovo) aerodrome at flight level not below the lower safe flight level with further descending for approach-to-land.

Radar approach.

The controller shall control air traffic by means of TAR (in take-off and landing area) display and VHF direction finder.

Radio communication failure.

In case of radio communication failure the crew (pilot) shall follow radio communication failure procedures set forth in ICAO Annex 2 and GEN 3.4.5 of the present AIP.

In case of radio communication failure after take-off the pilot-in-command shall carry out the flight according to the instrument approach procedure and depending on meteorological conditions land at the departure aerodrome. If due to meteorological conditions or other reasons it is impossible to carry out landing at the departure aerodrome then after missed approach the pilot-in-command has the right to proceed to the destination aerodrome climbing according to departure pattern to flight altitude (according to FPL, RPL). If unable to carry out landing at the departure aerodrome or destination aerodrome aircraft shall proceed to the alternate aerodrome selected when making the decision for departure at the lower safe flight level or at flight levels FL 140-150 or FL 240-250 specially established for flights without radio communication depending on flight direction.

In case of radio communication failure during VFR flight aircraft shall proceed according to the flight plan to the aerodrome of first landing.

При потере радиосвязи в условиях полета по ППП, когда нет возможности перейти на визуальный полет, воздушное судно следует на аэродром назначения в соответствии с планом полета. В этом случае экипаж воздушного судна выдерживает заданный эшелон до выхода на аэронавигационную точку аэродрома планируемой посадки и начинает снижение в расчетное время прибытия или как можно ближе к этому времени, указанному в плане полета. Заход на посадку осуществляется по приборам в соответствии с порядком, установленным для данного навигационного средства. Посадка, по возможности, производится в пределах 30 минут после расчетного времени прибытия.

УСКК АД 2.23 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

Орнитологическая обстановка в районе аэродрома обуславливается сезонной и суточной миграцией птиц. Большинство птиц совершают полеты в утренние и вечерние часы на высотах от 50м до 300м над уровнем земли.

In case of radio communication failure during IFR flight When it is not possible to change to a visual flight, aircraft shall proceed to the destination aerodrome according to the flight plan. In this case the crew shall maintain the assigned flight level till crossing the radio navigation fix of the flight planned aerodrome of landing and commence descending at the estimated time of arrival or as close as possible to this time indicated in the flight plan. Approach shall be carried out by reference to instruments according to the procedure established for this navigation facility. Landing, if possible, shall be carried out within 30 minutes after ETA.

USKK AD 2.23. ADDITIONAL INFORMATION.

The ornithological situation in the vicinity of the aerodrome is conditioned by seasonal and daily migration of birds. The majority of birds migrate in the morning and evening hours at heights from (50) m to (300) m above ground level.